



N. 142

# CLIMATE REPORT

Südtirol - Alto Adige

## Ottobre - Oktober 2007

### 1. Clima

Il mese di ottobre 2007 è stato poco piovoso. In molte stazioni il valore di precipitazione cumulata si colloca tra il 5% e il 40% del valore medio mentre i valori termici medi sono generalmente nella norma.

### 1. Klima

Der Oktober 2007 war ein ausgesprochen trockener Monat. An vielen Stationen wurden nur zwischen 5% und 40% der sonst üblichen Niederschlagsmengen registriert. Die Temperaturen lagen hingegen weitgehend im Mittel.

### 2. Analisi meteorologica

### 2. Wetterverlauf

Dopo il dissolvimento delle nebbie mattutine in Val Pusteria tempo soleggiato con solo qualche nube alta.	<b>1</b>  <b>2</b>  <b>3</b> 	Nach Auflösung morgendlicher Nebelfelder im Pustertal bringt ein Hoch viel Sonnenschein und nur ein paar hohe Wolkenfelder.
Cielo nuvoloso per il passaggio di una debole perturbazione accompagnata da deboli precipitazioni.	<b>4</b> 	Eine schwache Störung sorgt für Bewölkung und unergiebige Niederschläge.
Al mattino presenza diffusa di nebbia, ad esempio in Val Venosta, Val Pusteria e nella conca di Bolzano. Di seguito cielo da poco nuvoloso a nuvoloso con clima mite.	<b>5</b> 	In den Morgenstunden gibt es häufig Frühnebel, z. B. im Vinschgau, Pustertal und im Bozner Becken. Danach ist es heiter bis wolzig und mild.
Una perturbazione da nord porta diffuse precipitazioni con neve solo in alta montagna. Nel pomeriggio schiarite da nord.	<b>6</b> 	Eine Störung aus Norden bringt verbreitet Niederschläge, Schnee aber nur im Hochgebirge. Am Nachmittag lockert es von Norden her auf.
Al mattino sono presenti formazioni di nubi basse, in particolare in Val Pusteria. Di seguito cielo generalmente sereno.	<b>7</b>  <b>8</b> 	In der Früh gibt es teilweise Hochnebelfelder, vor allem im Pustertal, nach deren Auflösung ist es überall wolkenlos.
Il tempo è abbastanza soleggiato con passaggio di nubi alte.	<b>9</b> 	Im ganzen Land ist es recht sonnig, es ziehen nur ausgedehnte hohe Wolken durch.
Dopo il dissolvimento delle nubi basse mattutine tempo generalmente soleggiato con qualche nube cumuliforme.	<b>10</b> 	Nach Auflösung von Hochnebeln wird es freundlich. Im Tagesverlauf entstehen einige Quellwolken.
Cielo spesso sereno con qualche nube sulle Dolomiti.	<b>11</b> 	Oft ist es wolkenlos, nur in den Dolomiten ziehen einige Wolken auf.
Nel corso della giornata transitano formazioni di nubi alte da nord. In Alta Valle d'Isarco, Val Venosta e nella conca di Brunico presenza del föhn.	<b>12</b> 	Nach einem sonnigen Start ziehen von Norden einige hohe Wolkenfelder durch. Im Wipptal, Vinschgau und auch im Brunnecker Becken weht der Nordföhn.
In Alta Valle d'Isarco spira il föhn nella notte e anche durante il giorno. Il tempo è soleggiato e mite.	<b>13</b> 	Der Nordföhn weht im Wipptal über Nacht und auch untertags. Der Tag verläuft sonnig und mild.
Al mattino soprattutto a sud si registrano formazioni di nubi basse che si dissolvono rapidamente per lasciare spazio al sole.	<b>14</b>  <b>15</b> 	Am Vormittag gibt es speziell in den südlichen Landesteilen oft Hochnebel, der sich aber bald auflöst. Danach ist es sonnig und mild.
Tempo soleggiato con qualche banco di nebbia al mattino. Il 17 presenza di nubi alte.	<b>16</b>  <b>17</b> 	Morgendliche lokale Nebelfelder lösen sich rasch auf, danach dominiert der Sonnenschein. Am 17. ziehen hohe Schleierwolken durch.
Un fronte freddo attraversa l'Alto Adige determinando deboli rovesci. Di seguito schiarite.	<b>18</b> 	Eine Kaltfront zieht durch und sorgt für unergiebige Regenschauer. Dazwischen lockert es auch auf.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 26 – Brand- und Zivilschutz



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 26 – Protezione antincendi e civile

Dal Brennero alla Valle Aurina cielo nuvoloso, verso sud più soleggiato.	<b>19</b> ☀	Vom Brenner bis ins Ahrntal halten sich Wolken, Richtung Süden ist es weitgehend sonnig.
Rovesci nevosi a nord, con limite della neve a 1000 m. Verso sud soleggiato con föhn.	<b>20</b> ☀	Im Norden gibt es Schneeschauer, Schneefallgrenze bei 1000 m. Richtung Süden ist es mit Föhn sonnig.
Soleggiato, tranne sulla cresta di confine dove è presente maggiore nuvolosità con qualche precipitazione nevosa. Clima freddo.	<b>21</b> ☀	Sonniges Wetter. Am Alpenhauptkamm halten sich mehr Wolken mit schwachen Schneefällen. Kalt.
Al mattino in Alta Val Pusteria presenza di deboli rovesci nevosi. Nel corso della giornata miglioramento con föhn, più intenso in Val Venosta ed in Alta Val d'Isarco.	<b>22</b> ☁	Am Vormittag gibt es im Hochpustertal schwache Schneeschauer, im Tagesverlauf ist es im ganzen Land föhnig aufgelockert. Im Vinschgau und im Wipptal weht starker Föhn.
In Val Venosta e Alta Val d'Isarco spira il föhn. Nel corso della giornata transitano da nord banchi di nubi medie che lasciano poco spazio al sole.	<b>23</b> ☁	Im Vinschgau und Wipptal weht der Föhn auch über Nacht. Im Tagesverlauf ziehen dichte mittelhohe Wolkenfelder durch, sonnige Auflockerungen gibt es nur wenige.
Cielo generalmente molto nuvoloso con deboli precipitazioni soprattutto in Dolomiti e in Val Pusteria.	<b>24</b> ☁	Es überwiegen die Wolken, schwache Niederschläge gibt es vor allem in den Dolomiten und im oberen Pustertal.
Tempo generalmente soleggiato, salvo la presenza di nubi basse al mattino in Alta Val Pusteria e qualche nube alta a sud nel pomeriggio.	<b>25</b> ☀	Im Hochpustertal beginnt der Tag mit Hochnebel, ansonsten bereits sonnig. Am Nachmittag gibt es nur einige höhere Wolken im Süden.
Nella notte le nubi di un fronte caldo interessano l'Alto Adige; nella giornata successiva, soprattutto verso sud, si registrano deboli precipitazioni con limite della neve sui 2000 m.	<b>26</b> ☁	In der Nacht ziehen die Wolken einer Warmfront auf, untertags vor allem in den südlichen Landesteilen schwache Niederschläge. Schneefallgrenze etwa 2000 m.
Le nubi residue si dissolvono al mattino lasciando spazio al sole. Verso sera e nella notte successiva si registrano alcuni rovesci sulla zona orientale della provincia.	<b>27</b> ☁	Die Restwolken lockern am Vormittag auf und in Folge wird es recht sonnig. Am Abend und in der Nacht gibt es in den östlichen Landesteilen einzelne Schauer.
Al mattino presenza di nubi basse a est di Merano, in dissolvimento durante la mattinata. Di seguito tempo abbastanza soleggiato ma già nel pomeriggio ed in serata si formano dei rovesci anche temporaleschi per la presenza di una depressione in quota.	<b>28</b> ☁	In der Früh östlich von Meran Hochnebel, der sich am Vormittag auflöst. Danach wird es recht freundlich, am Nachmittag und Abend entstehen in der Osthälfte des Landes mit einem Höhentief aber teils gewitterige Regenschauer.
Al mattino presenza di nubi basse, di seguito tempo soleggiato con il transito di qualche nube alta.	<b>29</b> ☀	Nach Hochnebelauflösung gibt es Sonnenschein, es ziehen in paar Schleierwolken durch.
Cielo molto nuvoloso già dal primo mattino, con precipitazioni a partire da sud nel pomeriggio. Limite della neve sui 2000 m.	<b>30</b> ☁	Von der Früh weg ist es dicht bewölkt und von Süden her breitet sich im Tagesverlauf Regen aus. Schneefallgrenze anfangs um 2000 m.
Al primo mattino presenza di qualche nube residua, di seguito cielo sereno con clima mite. Nelle valli settentrionali spira il föhn.	<b>31</b> ☁	In der Früh gibt es noch ein paar Restwolken, danach teils wolkenlos und mild. In den nördlichen Tälern weht der Föhn.

### 3. Temperature

### 3. Temperaturen

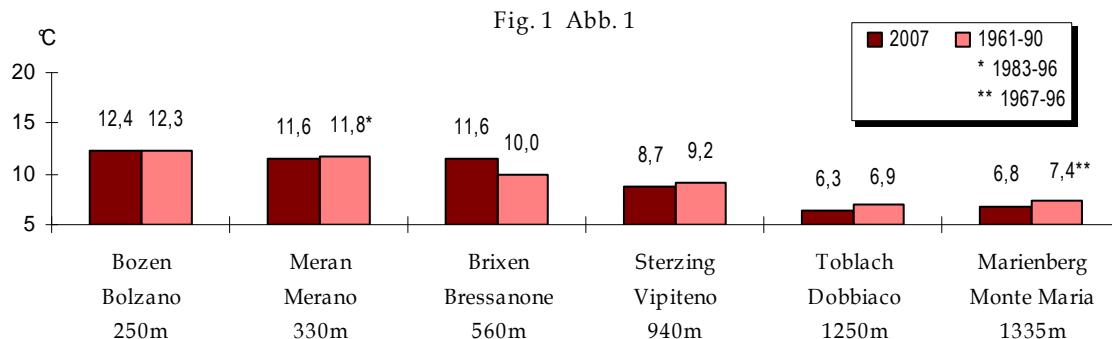


Fig. 1: temperature medie del mese di ottobre 2007 (rosso) e valori medi del periodo 1961-1990 (rosa): i valori registrati risultano molto vicini alle medie. Solo a Bressanone lo scarto è stato maggiore con 1,6° sopra la norma.

Abb. 1: Monatsmitteltemperatur Oktober 2007 (rot), langjähriges Temperaturmittel der Periode 1961-1990 (rosa): Die Temperaturen entsprechen weitgehend den langjährigen Mittelwerten, eine nennenswerte Abweichung gibt es nur in Brixen mit 1,6° über dem langjährigen Mittel.

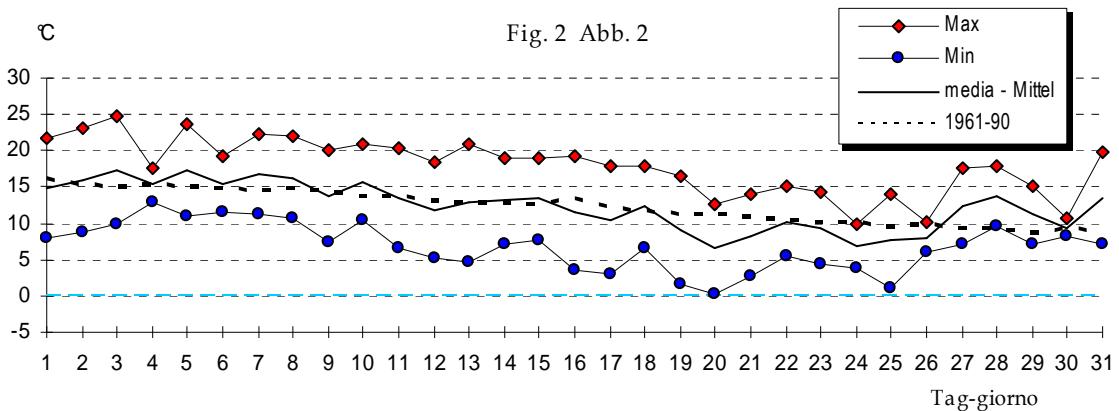


Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1961-90 sono riportati tratteggiati: un'irruzione di aria fredda ha determinato un calo delle temperature il giorno 20. Verso la fine del mese si è assistito all'arrivo di masse d'aria più mite.

Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1961-90 (strichliert): Ein kurzzeitiger Kaltlufteinbruch sorgte um den 20. für ein deutliches Absinken der Temperaturen. Ende des Monats war es, dank milder Luftmassen wieder etwas wärmer.

#### 4. Precipitazioni

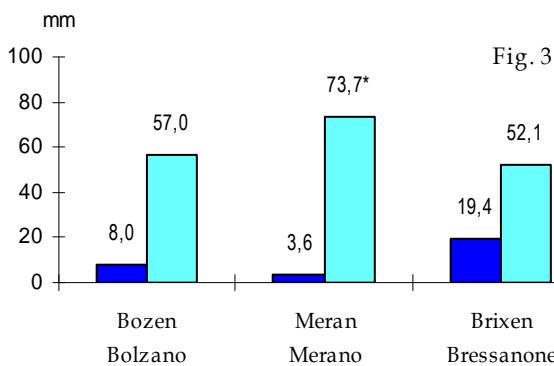


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1961-90 (ciano): in tutte le stazioni gli apporti di pioggia sono stati inferiori alla media; a Merano è caduta solamente il 5 % della pioggia media mensile.

#### 4. Niederschlag

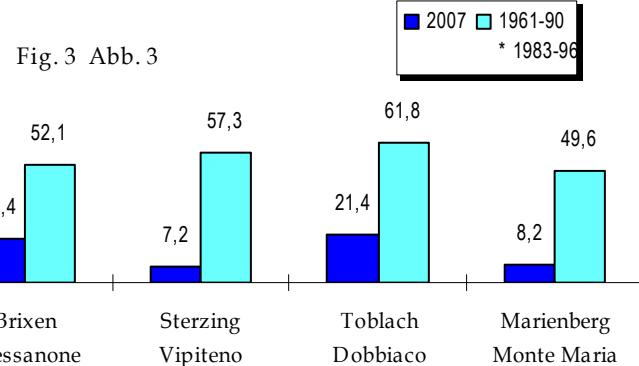


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1961-1990 (cyan): An allen Messstationen des Landes war es deutlich zu trocken! In Meran fielen etwa nur 5 % des normalen Monatsniederschlags.

#### Fig. 4 Abb. 4

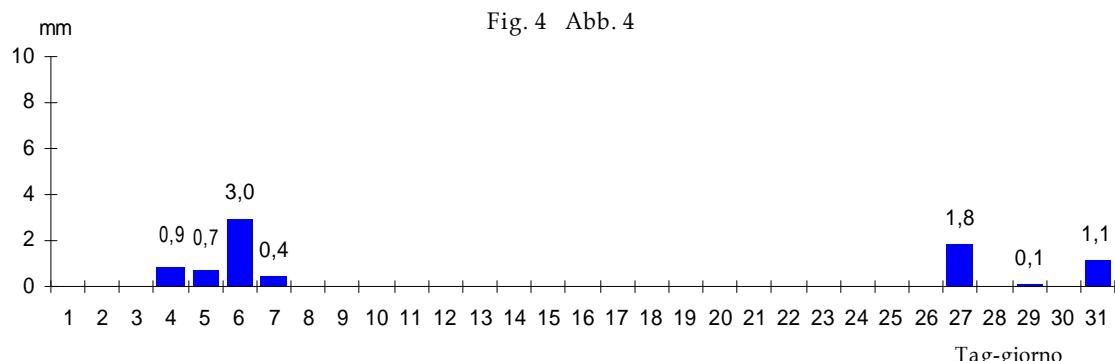
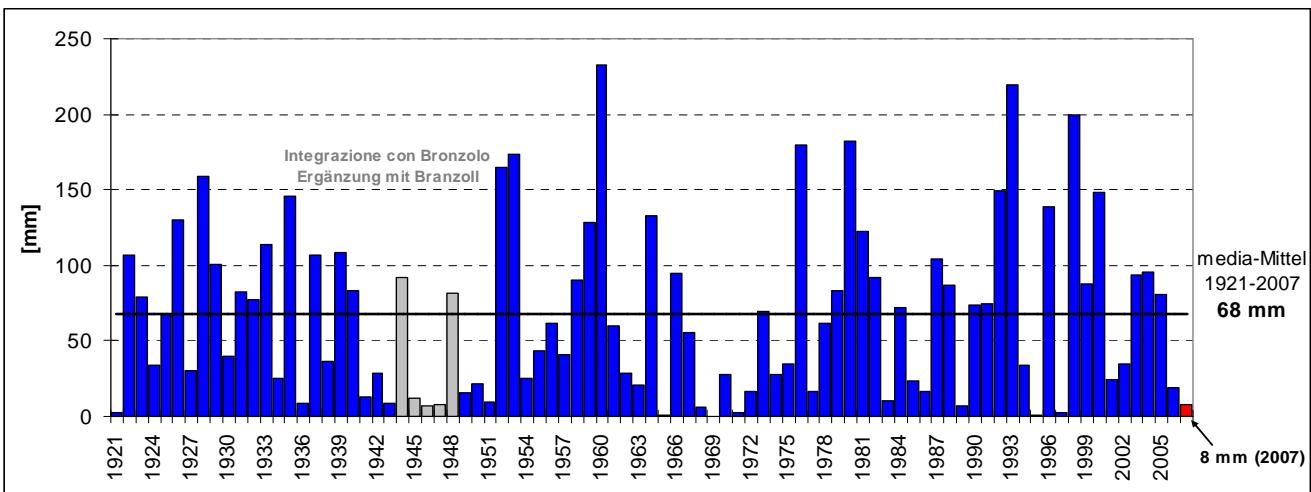


Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferiscono alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): i giorni piovosi a Bolzano sono stati sei, ma con apporti del tutto limitati. Il giorno 6, in corrispondenza del transito di un fronte freddo, si sono registrati 3 mm di pioggia.

Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): In der Landeshauptstadt gab es zwar sechs Niederschlagstage, aber auch sie brachten keine ergiebigen Niederschläge. Das Tagesmaximum von 3 mm wurde mit einem Kaltfrontdurchgang am 6. gemessen.

## 5. Curiosità



Andamento storico della precipitazione mensile nel mese di ottobre a Bolzano dal 1921 al 2007.

Come già ricordato (si veda la fig. 3) nel mese in considerazione gli apporti di pioggia sul territorio sono stati esigui, con valori cumulati mensili sotto le medie in tutte le stazioni. Nella stazione di Bolzano il valore medio mensile si attesta a 68 mm nel periodo 1921-2007, a 57 mm nel periodo 1961-1990.

Nell'andamento storico non si evidenziano dei trend significativi per quanto riguarda il mese di ottobre. A mesi siccitosi si susseguono mesi con precipitazioni abbondanti: ad esempio nel 1960 con il valore record di 233 mm. Dal versante opposto è da notare il mese di ottobre del 1969, quando non si sono registrate precipitazioni!

La spiegazione della grande variabilità risiede nella situazione meteorologica a grande scala. Tra la fine di settembre e la fine di novembre generalmente vi è su parte dell'Europa Centrale una situazione meteorologica stabile, derivante dalla presenza a est di un'alta pressione al suolo che permette l'ingresso di aria secca di origine continentale.

Una situazione analoga in America Settentrionale, che dura tuttavia pochi giorni, viene detta "Estate Indiana". Diversamente vi sono anche annate in cui questo periodo di tempo buono risulta molto corto o addirittura assente, lasciando spazio per le perturbazioni di origine atlantica o per le depressioni mediterranee che causano copiose precipitazioni anche in Alto Adige.

**Diretrice responsabile:** dott.sa Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dieter Peterlin  
Günther Geier  
Carmen Oberparleiter  
Mauro Tollardo

**Ufficio Idrografico di Bolzano**

Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico  
Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**  
**0471/271177 - 270555** [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

**Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)**

**Stampa:** Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

## 5. Besonderes

Historische Reihe der Oktober Niederschläge von 1921 bis 2007 an der Station Bozen

Wie bereits mehrfach angesprochen (siehe Abb. 3) gab es im Oktober landesweit kaum Niederschläge. An allen Messstationen blieben die Regenmengen deutlich unterhalb des langjährigen Mittelwertes. In der Landeshauptstadt beträgt dieser 68 mm berechnet auf den gesamten Zeitraum (1921-2007) und 57 mm in der 30jährigen Vergleichsperiode (1961-90).

In der historischen Reihe lässt sich kein eindeutiger Trend über den Verlauf des Oktoberniederschlags feststellen. Auf trockene Monate folgen auch Jahre mit sehr viel Niederschlag, wie z.B. im Jahre 1960 mit dem Oktoberrekord von 233 mm. Dem gegenüber steht etwa der absolut trockene Herbstmonat im Jahre 1969 mit 0 mm.

Entscheidend für die hohe Variabilität ist die großräumige Wetterlage. Zwischen Ende September und Ende November stellt sich in Teilen Mitteleuropas oft eine stabile Hochdruckwetterlage ein. Ursache ist ein Festlandhoch über Osteuropa, das trockene, kontinentale Luft nach Mitteleuropa einströmen lässt. Eine gleichartige Wetterperiode im östlichen Nordamerika, die oft nur wenige Tage andauert, wird „Indian Summer“ genannt. Es gibt aber auch Jahre in denen diese Schönwetterperiode nur kurz oder gar nicht auftritt. Somit ist der Weg frei für atlantische Störungen oder Mittelmeertiefs die in Südtirol Niederschläge bringen.

**Verantwortliche Direktorin:** Dr. Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Dieter Peterlin  
Günther Geier  
Carmen Oberparleiter  
Mauro Tollardo

**Hydrographisches Amt Bozen**  
Lawinenwarndienst – Wetterdienst  
Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**  
**0471/271177 - 270555** [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

**Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet**

**Druck:** Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier